

Durée du spectacle : 1h20

Spectacle tout public - conseillé à partir de 12 ans

6 artistes en tournée avec 1 régisseur

Compagnie professionnelle basée à Grenoble



EN SCÈNE ET AILLEURS compagnie théâtrale - Siège social : Mairie de Saint-Ismier - Le Clos Faure - 38330 Saint-Ismier  
Adresse postale : 1 rue du Président Carnot - 38000 Grenoble - Tél. 00 33 (0)6 08 84 81 82 - mail : [ensceneetailleurs@gmail.com](mailto:ensceneetailleurs@gmail.com)  
Licences de spectacle N° 2-PLATESV-R-2020-003099 et N° 3-PLATESV-R-2020-003106  
Association loi 1901- siret 404 280 687 00025 - ape 9001Z



DE  
BERTOLT BRECHT

MISE EN SCÈNE  
JEAN-VINCENT BRISA



EN SCÈNE ET AILLEURS compagnie théâtrale

Contact Jean-Vincent Brisa

Tél. 0033 (0)6 08 84 81 82

Mails : [jvbrisa@orange.fr](mailto:jvbrisa@orange.fr) - [ensceneetailleurs@gmail.com](mailto:ensceneetailleurs@gmail.com)

<https://www.ensceneetailleurs.com>

# ANTIGONE

De Bertolt Brecht © L'Arche, 2000

D'après la transposition par Hölderlin de l'Antigone de Sophocle

Texte français Maurice Regnaud

La pièce Antigone de Bertolt Brecht est publiée et représentée par L'ARCHE - éditeur & agence théâtrale. www.arche-editeur.com

Mise en scène Jean-Vincent Brisa - Musique Laure Brisa

Décor Daniel Martin - Costumes Blandine Poulat

Lumières Julien Menut - Maquillages Catherine Gargat

Photos, affiche Alexandre Brisa

Avec

*Antigone, L'Enfant* – Margaux Lavis

*Ismène, La Servante* – Susie Hénocque

*Les Anciens de Thèbes* – Patrick Zimmermann

*Créon* – Jean-Vincent Brisa

*Tirésias* – Gilles Fisseau

*Le Garde, Hémon, Le Messager* – Nathan Roumenov

Les répétitions de ce spectacle se sont déroulées dans le cadre de résidences

au Bateau de Papier (Crolles – 38920)

et au Pot au Noir (St-Paul-lès-Monestier – 38650)

Création au Théâtre Alizé – Avignon,

dans le cadre du Festival-Off 2022

*L'Antigone que Brecht tire de Sophocle via la traduction de Hölderlin est un exemple magnifique de son art de la copie, fidèle dans le style, différent dans le dessein. « L'acte de copier est méprisé ; il faut se libérer de ce mépris. Copier n'est pas "plus facile". Ce n'est pas une honte, mais un art. Plus précisément : il faut en faire un art, et cela pour que ne se produisent ni routine ni sclérose. » (Bertolt Brecht) À partir de Hegel, Créon avait été réévalué comme représentant de la loi des hommes contre la loi de dieux, des vivants contre les morts, de la rationalité étatique contre les solidarités privées. Pour Brecht, Créon représente l'État violent, plus précisément : violent par insuffisance, sottise. C'est « la cruauté ramenée à la bêtise ». Créon, tyran de Thèbes, mène une guerre impérialiste contre Argos. Étéocle meurt au combat, Polynice veut désertier ; Créon le tue, ordonne qu'on laisse son corps sans sépulture. (...) Antigone se révolte ; mais contrairement à la tragédie grecque, elle n'invoque pas les dieux, mais l'humain. Créon n'est pas impie ; il est inhumain, et il incarne l'ordre inhumain de Thèbes : il répond à la cupidité des Anciens, qui ont besoin de guerres pour s'enrichir, au risque d'y perdre leurs fils, et à leur stupidité : quand vient la défaite, ils invoquent le destin pour mieux fuir leur responsabilité. (L'Arche)*

LA SPEDIDAM est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées

Ce que nous voulons avant tout mettre en avant, c'est le texte. Ce magnifique poème qui nous vient de l'Antiquité et qui n'a rien perdu de son actualité. Parler de la guerre, de la folie meurtrière, de la soif de conquêtes, des mensonges, des injustices et des aberrations commises au nom de la raison d'État, c'est parler de l'homme aussi bien dans son histoire que dans son présent. Et c'était bien l'homme qui était en question dans l'énigme du Sphinx qu'Édipe résoudra. C'est cette notion de l'homme dans son aspect universel que nous voulons traiter à travers le cas particulier que nous puisons dans le texte.

Il s'agit ici d'Antigone. Figure de résistance. Mais avant tout femme, fille et sœur. Antigone est la première femme dans l'Antiquité qui clame une pensée libre et indépendante. Elle est devenue à travers l'histoire, le symbole de la femme en lutte contre le diktat des hommes. C'est elle qui incarne la souffrance de toutes ces femmes qui vivent les horreurs de la guerre. Elle oppose aux lois proclamées par Créon, celles non écrites et gravées dans la conscience des êtres depuis la nuit des temps. Le droit non écrit est immuable et ne peut être détruit par l'homme. Dans Brecht, Créon soulève les deux frères d'Antigone, Étéocle et Polynice, l'un contre l'autre, dans une guerre de conquête qui ne sert que sa folie. Les deux frères périssent et Créon donnera au premier une sépulture dans les honneurs alors qu'il interdira par une loi l'ensevelissement du deuxième qui n'a pas servi sa cause. C'est cette loi qu'Antigone transgresse. Je vis non pour haïr, mais pour aimer, dit-elle à Créon. Et c'est bien au nom de l'amour qu'elle se lèvera contre le tyran. L'amour, arme fatale contre le totalitarisme.

Créon est la figure exacerbée du machisme et du pouvoir despotique. Brecht ne lui pardonne rien. Nous sommes dans un pays en guerre. Cette guerre ressemble à toutes les autres. Dans un espace dépouillé, le jeu des acteurs tend vers du théâtre pur et sans artifices : le texte et la lumière.



Margaux LAVIS, *Antigone, L'Enfant*

A travaillé avec Renata Scant, Benoit Kopniaeff, Alberto Ferraro, Frank Radüg, Christina Hohmuth, Silva Krivickiene, Yasmin Sidwha, Sébastien Geraci, Nicolas Granet, Fernand Catry...



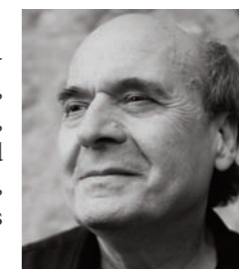
Susie HÉNOCQUE, *Ismène, La Servante*

A travaillé avec Serge Nicolai, Yumi Fujimori, Yveline Hamon, Gaïa Saitta, Valéry Forestier, Sandy Ouvrier, Pascal Servet, Sébastien Geraci, Cyril Griot, Yoann Pencolé, Louise Orry-Diquero, Édouard Penaud, Jennifer Anderson et Casablanca studio.



Patrick ZIMMERMANN, *Les Anciens*

A travaillé avec Georges Lavaudant, Jean-Louis Martinelli, Michel Fau, Olivier Py, Ariel Garcia-Valdes, Bruno Boëglin, Christophe Pertont, Laurent Pelly, Bernard Lévy, François Truffaut, Claude Chabrol, Vincent Garenq, François Ozon, Jacques Rouffio...



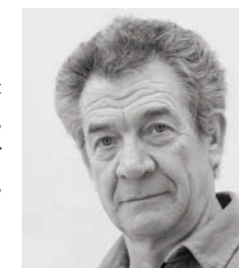
Jean-Vincent BRISA, *Créon*

Formé à l'École Supérieure d'Art Dramatique du TNS, il a travaillé avec André Pomarat, Alain Halle-Halle, Jean-Louis Martin-Barbaz, Jean-Pierre Vincent, Gilles Chavassieux, Louis Beyler, Patrick Brunel, Serge Papagalli, Charles Joris, Yvon Chaix, Sébastien Geraci...



Nathan ROUMENOV, *Le Garde, Hémon, Le Messager*

Formé à l'ERAC-M, il a travaillé avec Nadia Vonderhayden, Eric Louis, Catherine Bauge, Rémy Barché, Didier Gallas, Judith Depaule, Mathieu Bauer, Daniel Danis, Alexis Moati...



Gilles FISSEAU, *Tirésias*

A travaillé avec Dominique Pitoiset, Jean-Pierre Vincent, Georges Lavaudant, Christian Schiaretti, Philippe Delaigue, Bernard Rozet, Dominique Lardenois, Clara Simpson, Gilles Granouillet, Bruno Carlucci, André Fornier, Enzo Corman, Carlo Boso, Jacques Audiard...